

NÉPI EGYSÉG

Az árdragítót

Csepel-szentgyörgyön és
Brassóban 28-70
telefonszámon jelentse
fel a GAZDASÁGI ELLEN-
ŐRZŐ HIVATALNAK!

Aki utóljára nevet

az nevet legjobban. És ez semmi esetre sem a reakció, amely két esztendőn keresztül gúnyos nevetésével igyekezett aláaknázni a hitet és a bizalmat a munkásság kollektívszerződése iránt. Lépten-nyomon hallottuk a bíráló megjegyzéseket: „Hidba minden, az árak túlszaladják a béreket...”, „mondogatták és a maguk részéről mindent el is követtek, hogy ez így legyen. Jókedélyük igaz okát az adta meg, hogy ugyanakkor, amikor a dolgozók tömegei szorosra fogott nadrágszíjjal állottak a gazdasági harcot, ők dagadtra tömtek pénztárcájukat a dollár és az arany ördögi „játékainak” segítségével. Arcukra szánaokozó mosolyt varázsoltak és lázasan tevékenykedtek demokráta rendszereink gazdasági aláaknázásán. Egész közvéleményünk, a józanság, becsületesség, kemény munkát és egységes arcvonalú növekvő gyűlölettel fordult az infláció kalandorai ellen.

Ismétellen leszögezték a haladó demokrácia zászlóvivői, hogy infláció időkhöz semmiféle kollektívszerződés előnye nem mutatható ki. A kollektívszerződés azonban jogokat jelentett és ezeket a jogokat biztosítani kellett arra az időre, amikor állandó pénz futalmazza a termelő munkát. A szerződést két év előtti harcolta ki a romániai dolgozó, a Munkás Egységfrontba tömörült tömege és két év alatt súlyos megpróbáltatásokon mentünk keresztül. A háború nyers sebeit mutatta meg és két év asszily leperasztta a mécsket. Önmagunkba vetett szilárd hitünk és meggyőződésünk segítségével, amire a Szovjetszövetség erkölcsi és anyagi támogatása járult, átvészeltük a legnehezebbjét. A Román Kommunista Párt nagyszabású gazdasági javaslatai sorra megvalósultak és most a pénzügyi napjait éljük.

A reakció már nem nevet. Legőrbült ajakkal és savanyú arcú veszi tudomásul az újabb csatavesztést. Az utca egyöntetű közvéleményével szemben el kellett néznie. Mit sem érnek már a puffogó szölamok, a hamis aggodalmat mutató elméletek, a dollárkölszönök hiányát sem siratja már senki. Ellenkezőleg. Aki elmegy a Nemzeti Bank épülete előtt, az tisztában van azzal, hogy „dollár öfélése” egyeduralma véget ért. Helyét a munka és annak terméke foglalta el. A valóságok járják a maguk útját. Ha valaki még kételkedett eddig a népi demokrácia alkotó erejében és ígéreteinek komolyságában, úgy a pénzügyi végrehajtása végképp meg kellett, hogy győzze kétegyesek alapítánságáról.

Aki utóljára nevet, az nevet legjobban. És utóljára, több mint két év termelő harca után, a dolgozó kisemberek tömege az, amely nevet. És a munkásság arcan elterülő mosoly a kormány erőfeszítéseinek legnagyobb jutalma.

Az észlelt árdragítást ne a szomszédunknak panaszoljuk el, hanem jelentsük a Gazdasági Ellenőri Hivatalnak.

Aki a megszabott áron felül kér, a nép ellensége. Aki többet ad, az se különb. Mindkettő megérett a börtönrre!

Az augusztus 28-iki történelmi napon

Egyhangúlag megszavazta a képviselőház a békeszerződést ratifikáló törvényt

(Bukarest) — Az idei augusztus 28. napjának kettős jelentősége volt. Nemcsak a szabadság napjának harmadik évfordulóját ünnepelte az ország, hanem azt a napot is, amikor Románia ratifikálta a fasiszta rablőháborút végleg lezáró párisi békeszerződést, amelyet ez év február 10-én írtak alá a francia fővárosban. Ismeretes, hogy a ratifikálás kérésére a Román Kommunista Párt Politikai Irodája utasította a kommunista képviselőket, azért, hogy ezáltal is emeljék Románia történelmi nevezetességű napjának a jelentőségét.

A képviselőház ülése egyenved

tíz óraker kezdődött. A nagyfontosságú ülésen jelen volt Groza Péter dr. miniszterelnök is. A ratifikálásra vonatkozó törvényjavaslat felolvasása után Vaida Vasile kommunista képviselő szólalt fel elsőnek és hangzottatta a ratifikálás előnyeit és szükségességét, majd sorra egymás után szölközött hozzá a kérdéshez a különböző politikai pártok képviselői.

A Magyar Népi Szövetség nevében Takáts Lajos dr. képviselőnk közölte, hogy a romániai magyarság teljes egészében elfogadja a törvényjavaslatot.

A képviselők felszölközése után T. tarescu Gheorghe miniszterelnökne

lyettes és külügyminiszter mondotta el előterjesztését. Majd a törvényjavaslat megszavazására került a sor. A képviselőház

egyhangúlag megszavazta a békeszerződés ratifikálására vonatkozó törvényjavaslatot, amely ezáltal törvényerőre emelkedett.

A szavazás eredményét az egybegyűlt törvényhozók örömi eljenzéssel fogadták. Majd elhatározta a képviselőház, hogy ebből az alkalomból üdvözlő táviratot küld Sztálin vezértábornagynak, a Szovjetszövetség miniszterelnökének és Molotov külügyminiszternek.

Az „atomdiplomácia” román lakájai

Maniu és büntársai fegyveres közbelépést sürgettek hazájuk ellen

(Bukarest) — A fővárosi sajtó újabb részleteket közöl a Maniu és büntársai ellen összeállított terjedelmes vádiratból. A vádirat teljes világosságot vet

a maniata vezetők hazaáruló tevékenységére.

Igy kiderül: június 27-én Maniu nyilatkozott a külföldi sajtónak pártja nemzetközi helyzetéről és a szó szoros értelmében

felajánlotta szolgálatait az angol-amerikai imperializmusnak, abból a célból, hogy Romániát szovjetellenes támadási kiindulóponttá alakítsák át.

Petkovhoz és Nagy Ferenchez hasonlóan Maniu is nyíltan kijelentette, hogy csak az ő támogatása biztosíthatja az atomdiplomácia érdekeit. A levitézlett pártvezér hangzottatta, hogy a görögországi és törökországi, amerikai és angol erők helyzete alapján gyenge, amennyiben Romániát figyelmen kívül hagyják. Maniut tehát nem saját országának helyzete érdekelte és érdekli, hanem a balkáni angol-amerikai megszálló csapatok biztonsága. Maniu közbelépést sürgetett és hogy meggyőzhessen az angol-amerikai trösztöket a közbelépés sürgősségéről, kijelentette még, hogy

„Románia szölköz a kommunizmus útjában.”

Tehát Maniu nyilatkozatában Antonescu jóismert szölamait használta és hogy ez mennyire így van, azt bizonyítják további kijelentései is, amelyek szerint a „civilizáció sorsa Nagy-Britannia, Franciaország, Németország, Olaszország és Amerikai Egyesült Államok kezében van letéve”. A vádirat adatai tehát mindenél világosabban bizonyítják, hogy

Maniu és büntársai fegyveres közbelépést sürgettek saját népük és országuk ellen, és ezzel kimerítették a hazaárulás tényét.

Újabb stabilizációs intézkedések

Kiárusítanak az ekonomátok — Parasztmalmok legfeljebb 12 százalékos örlési díjat szedhetnek — Megállapították az új kamatlábat

(BUKAREST.) — Dr. Groza Péter miniszterelnök nagyszabású külföldi újságíróknak nyilatkozott Románia belpolitikai helyzetéről. Nyilatkozatában a stabilizáció eredményeit ismertette és azokat a reményeket, amelyeket a dolgozók és a kormány a stabilizációhoz fűz.

Mindenki maga fizeti az étkezéjét

Az újonnan megállapított munkabérek magas vásárlóerejére való tekintettel, a miniszterelnökség bizottság úgy döntött, hogy az állami és magánvállalatok étkezéiben kiszolgáltattott ételek teljes önköltségi árát ezentul az alkalmazottak térítik meg.

A kollektívszerződés alapján dolgozó vállalatok

a nehéz-munkásoknak járó pótlékot és gyermekpótlékot a jövőben nem fizetik,

mivel ezek a pótlékok az új munkabérekben benne foglaltatnak.

Az akkordmunka alapján dolgozó köz- és magánvállalatoknál az alkalmazottak a többletmunkáért csak az akkordban elért munka díjazására tarthatnak igényt, minden külön já-

ruk nélkül.

Tilos minden olyan fizetés, vagy előny, amely az ipari és kereskedelmi minisztérium szabályozó rendelkezéseiben nem szerepel.

Az állami és magánvállalatok

A falusi malmok gabonabeszolgáltatási kötelezettsége

Az ipari- és kereskedelmi minisztérium rendelkezése szerint a parasztmalmok legfeljebb 12 százalékos örlési díjat szedhetnek, akár természetben, akár pénzben. A malmok kötelesek

az INCOOP szerveinek örlési kvóta címén szolgáltatni azt a gabonamennyiséget,

ekonomájai a raktárukon lévő árúkat új árakon az alkalmazottaknak kiárusítani

és a befolyt összegeket 24 órán belül a postacsekélypénztárnál zárolt számlára elhelyezik.

amelyet a megyei gazdasági hivatalok állapítanak meg a terüükre.

Ha ehhez elegendő gabonával nem rendelkeznek a hiányt a termelőktől vásárlás útján fedezik. A kvóta beszolgáltatása után fennmaradó gabonátöbbletüket a mal-

ezek szemes gabona formájában értékesíthetők. Azokat a malmo-
kat, amelyek a megállapított kvó-
tákat nem adják be, lepecsételik.

MILYEN ÖSSZEGÜ VÁSÁRLÁS UTÁN KELL SZÁMLA?

(BUDAPEST.) — A pénzügyminis-
terium a kereskedők számlakiállításá-
ról közzétett rendeletével kapcsolatban ren-
delteletet adott ki, amelynek értelmében az
új lejben történt ügyleteknél a keres-
kedők között 500 új lej meghaladó el-
adásoknál számlát kell kiállítani. Ha
a kereskedő magánosnak ad el árut,
ugy csak az 5000 lej meghaladó vásárlásról kell számlát kiállítani.

A kereskedelmi könyvek kötelező ve-
zetése kérdésében a pénzügyminis-
terium úgy döntött, hogy — átmenetileg
és további intézkedésig —

az összes olyan kereskedők, akik-
nek évi adóalapjuk meghaladja a
100.000 lejt, kötelesek a törvényben
előírt üzleti könyveket vezetni.

AZ 1938 ÉVI ÁRAK KÉT- SZERESÉT SZÁMITHATJÁK FEL A KIS- ÉS NAGYKERESKEDŐK

A Monitorul Oficial, a hivatalos
lap legutóbbi száma közli az ipar- és
kereskedelmiügyi minisztérium leg-
újabb rendeletét, amely szerint az
olyan cikkek új eladási árát, ame-
lyeknél külön rendelettel nem rögzít-
ték az árakat,

mind a kis-, mind a nagykeres-
kedők az 1938. évi igazolt árak
kétszeresét számíthatják fel a
vásárlóknak.

Ez az összeg az árut terhelő ös-
zes illetékeket és adókat, valamint
a detail- és engrosskereskedő hasz-
nát is magában foglalja és az 1938.
évi ár kétszeresénél többet a keres-
kedők semmiféle címen nem számí-
thatnak fel a vásárlóknak.

MENNYI AZ ÚJ KAMATLÁB?

A Nemzeti Bank hivatalos közlése
szerint augusztus 15-től a hivatalos ka-
matláb a következő: kereskedelmi és
ipari kölcsönöknek 7 százaléka, a nem-
zeti szövetkezeti intézet az INCOOP ál-
tal folyósított mezőgazdasági kölcsönök
után 5 százaléka, más bankok által nyu-
jtott ilyen kölcsönök után 6 százaléka,
szőlőtermelők, rizstermelők és zöldség-
termelők részére nyújtott kölcsönök
után 7 százaléka, ekonomátok kölcsönöi-
nél 5 százaléka, elemi csapások (árviz,
aszály) által sújtottak részére nyújtott
kölcsönöknek 5 százaléka, lombardkamat
8 százaléka.

A RATA AUTÓBUSZOK SZÁLLÍTÁSI DÍJAI

A közlekedésiügyi minisztérium a
városközi forgalmat lebonyolító
RATA autóbuszok személyszállítási
díjait kilométerenként 4—5 lejben, a
gépkocsikon szállított áruk viteldíját
kilométerenként 6 lejben állapította
meg. Az utasok 20 kilogrammig ter-
jedő csomagot vihetnek magukkal
díjmentesen.

FÜSZER- ÉS GYARMATÁRUK ÚJ ÁRAI

Bors 142.80 lej, kávé 414, kakaó
171.36, mazsola 190.40, dióbel 140, mák
69.02, tört paprika 147.56, ecetsav 238,
burgonyacukor 54.74, borsó 25.30,
gummi arabikum 128.50, kristályzódó,
lúgok 44.03 lej kg-ként, Tinfa literje
190.40, Schmol-paszta kis doboz 11.10,
közepes 19.15, nagy doboz 43.60 lej,
Glady 13-18-23 lej, Shimmy paszta
7.50—12.50—23.33 lej dobozonként, Rum
fél literje 109.43, Brandy fél literje
114, konyak fél literje 292.50, dugaszolt
bor literje 52.30 lej.

CIPŐÁRAK

Női félcipő I. osztályú 916.30, II. osz-
tályú 932 lej, női bőrcipő 1090 lej,
női sportcipő 1290 lej, női szandál 643—
688 lej, női egész cipő 1190 lej. Férfi
box-félcipő 1389, box egész cipő 1459 lej,
baby-cipő 117—19 számok között 183.26,
19—22 számok között 215.75 lej, gyer-
mekcipő 21—23 számok között 714, 24—
25 között 809.20, 26—28 között 904.40,
29—31 között 1006.70, 32—39 között
1237.60 lej.

A Dermata cipők árai valamivel ma-
gasabbak, mint a fenti árak. Ez a mul-

Megsemmisítették a brazilai kommunista párt betiltására vonatkozó kormánydöntést

(Buenos Aires.) — A nemzetközi
reakció kitörő örömmel fogadta né-
hány héttel ezelőtt a brazilai kor-
mány döntését, amellyel

a telemből való és népszerűségé-
ben rohamosan növekvő brazi-
liai kommunista pártot

betiltották. Az öröm korai volt. Még
mielőtt a külföldi irányítás alatt álló
brazilai kormány kihasználhatta
volna a helyzetet és megoszthatta
volna a kommunista képviselőket
mentelmi joguktól,

minden válságfeloldozó kísérle-

te kudarcot vallott a legfelsőbb
törvényszék döntése miatt, amely
4:2 arányban megsemmisítette
Dutra miniszterelnök döntését
és a brazilai alkotmány szelle-
mével ellentétesnek minősítette
azt.

A brazilai kommunisták nemzet-
közi hírnév vezetője, Luis Carlos
Prestes, a legfelsőbb törvényszék
döntése után, a sajtónak adott nyil-
latkozatában büszkén állapította
meg, hogy a külföldi kezdeménye-
zésre megindított kommunistaelenes

hadjárat csak használt a brazilai
kommunisták népszerűségének.

Érdekes egyébként, hogy a nagy-
jelentőségű eseményekről egy szó-
t sem közöltek ugyanazok az angol-
amerikai hírügynökségek, amelyek
a betiltásról hetekig tudósítottak fel-
tűnést keltő találatokban olvasóikat.
Ugyátszik, az újságírók alapvető té-
tele: a gyors, pontos és hűségű hír-
szolgálat érvényessége megszűnik
egyes vállalkozások számára, amikor
a demokrácia szempontjából előnyös
híreket kell a világ tudomására
hozni.

„Halál az imperiálistákra!”

Kiáltották az egyiptomiak a Biztonsági Tanács ülésén

(New York.) — Az Egyesült Nem-
zetek Szervezetének Biztonsági Ta-
nácsa folytatódóan tárgyalja
Egyiptomnak Anglia ellen beadott
panaszát. A brazilai megbízott fel-
szólalásában előbb beismerte ugyan,
hogy Egyiptomnak joga van a füg-
getlenségére, de aztán ajánlotta,
hogy Anglia és Egyiptom egyezzenek
meg egymással és kijelentette, hogy
ez a kérdés nem vesélyeztetheti a

békét, ami másszóval azt jelenti,
hogy a Biztonsági Tanács nem illeté-
kes az egyiptomi beadvány tárgyalá-
sára.

Gromitko szovjet főmegbízott
közölte, hogy magáévá teszi
Egyiptom kérését, hogy vonják
ki azonnal a brit katonaságot a
Nílus völgyéből.

A rádió jelentése szerint nem min-

dennapi jelenet játszódott le a Biz-
tonsági Tanács tegnapi ülésén. A Biz-
tonsági Tanács ülésén résztvevő egyiptomi
kiüldöttek felálltak és ezt kiáltot-
ták:

„Halál az imperiálistákra!”

Mielőtt még az ülés résztvevői
Anglia ellen tüntethettek volna, a
becsengetett teremőrök teremtettek
rendet.

Testvéreim!

Mint népi soraitokból vezetőt tiszt-
sággal jutott polgártestvéreitek, inté-
zem hozzatok szavainkat, ezekben az
örömteljes pillanatokban, amikor a
közösen viselt sok nélkülözés, szen-
vedés, gondok által mely barázdák-
kal árkolt arcotokon felszállni lá-
tom a demokratikus jövőbe vetett
hitetek, bizalmatok szelíd ragyogású
örömfényét.

1944 augusztus 23-án óta, a de-
mokratikus népi szervezetek, politi-
kai pártok, azoknak példássegű
összefogása, szakadatlan szűrés ha-
ca, a minden szabad, haladó demok-
ratikus törekvést elágnózó reakció-
val szemben, — meghozta a gada-
sági jólét és magasabb életszínvonal
eléréséhez feltétlenül szükséges pénz-
és árrögzítést, mely alapul nemcsak
a polgári megelégedett jólétnek, ha-
nem a közösségi eredmények alap-
ján, újépítésre szoruló orszá-
gunknak is.

A demokratikus pártok éltarcsa:
a Román Kommunista Párt kezde-
ményezése, Gheorghiu-Dej kereske-
delmi és ipariügyi miniszter kiálló
szervező ereje és képessége, cél- és
teresszerű kiadalmak, felmérhetetlen
ebben a pillanatban.

Történelmi távlatok szükségesek
arra, hogy megérteni és értékelni le-
hessen azt a grandiózus munkát,
mely hivatva van egy sokat szenvedett
ország újépítését szolgálni.

Aki csak, kevéssel az átlagon fe-
lül, elbirálni képes ennek a világ-
pártnak, kiváló és érdemes végre-
hajtó tagjainak és a más demokrata
pártok összefogásával elért bámulat-
os és gyors eredményeit, — őszinte
szóval kell köszönetét, háláját kife-
jeznie elsősorban a fegyelmetlenül
viselkedő és sokat szenvedett néppel
szemben, a demokrata pártok össze-
fogló munkájáért, elsősorban a Ro-
mán Kommunista Párt irányító és
vezető tevékenységéért, dr. Groza

Péter demokratikus kormányával
szemben.

Sepsiszentgyörgy város lakossága
fegyelmetlenül viselkedett nemcsak
az élelmiszeri nehézségek között, a
gazdasági leépítések során elszor-
vult kényszerűt sérelmeivel szemben,
hanem minden egyes esetben, ami-
kor a közösségi, a kölcsönös és
közös jólét kialakítása céljából ere-
jén felüli áldozatot volt kénytelen
viselnie.

Olyan szociális és politikai éretti-
ségről tett tanúságot a város polgári
társadalmak, mely záloga a jobb és
biztos úton elkövetkező egyetemes
jólétnek és városfejlesztési célkitű-
zéseknak.

Megköszönöm ezen pár keresetlen
szóval polgártestvéreim fegyelmé-
zett, megértő, támogató munkáját és
kérem, jöjjenek karunkba öltve, ősi
székely „kaláka” rendszerrel velünk
a további munkára. Örizzük meg ér-
tékálló pénzünk szilárdságát, kimé-
letlenül kiadjunk az árak szigorú
betartásáért. Mindenkinek rendő-
rkednie kell, akár egymással szemben
is, hogy a nagy áldozatok árán elért
stabilizáció áldása fennmaradjon.

A felszabadulást, a szabadságot
jelentő mai nap harmadik évfordu-
lóján, gondolkunk meghatározó lélekkel
a Vörös Hadsereg és a vele együtt
küzdő felszabadító hadsereg hősi ha-
ltaitra, özvegyeire, árvaikra, élő vi-
téseire, köztük elsősorban Szélin.
generálisimmis ragyogó és párat-
lan politikai és hadvezéri irányítá-
sára és hajtsuk meg előttük, hormá-
nyunk, valamint a demokrata pár-
tok, elsősorban a Román Kommu-
nista Párt előtt, elismerésünk és há-
lálunk lobogóját és ne szűnjünk meg
közösen továbbmunkálkodni a bisto-
san elkövetkező szebb és boldogabb
jövőért!

MIKLÓS IMRE,
Sepsiszentgyörgy város
polgármestere.

ban is így volt, mert a Dermata cipők
nemcsak országos, de közép-európai vi-
szonylatban is a legjobb minőségűek.

ILLATSZEREK

Erdő arckrém 76, Coty arckrém 140
lej, Lady Inolin arckrém 100 lej, Oxigen
borax 94 lej, Baeder arckrém 40 és
60, Nivea arckrém 34 lej, ajakrúzs kom-
plet 186, kisméretű 126, borotvakrém 12-
15 lej, Lady kölni 50 gramos 60 lej,
Legrain kölni 50 gramos 45 lej, 100
gramos 90 lej, Coty kölni 100 gramos
120, 250 gramos 380 lej, Coty puder

156—260 lej, Nivea és Odor fogkrém
kís tubus 40, nagyobb méretben 80 lej,
„For ever” fogkrém 32—40—58 lej do-
bozonként, Cueli üvegre 12 lej, játszó
cucló 20 lej.

BŐR- ÉS CÍPESZETI KELLEK

Fasarak pánya 15 lej, cipőfűző fel-
cipőbe való 8/ egészcipőbe 10—12 lej,
bőrzsír nagy doboza 23, kis doboza 18
lej, acetón kölni 168 lej, bőrfűző 12
lej. A bőr és talp árát ideiglenesen
sem határozták meg, tekintve, hogy ez
a két nagyon fontos cikk zárolt.

Munkával ünnepelték augusztus 23-án Háromszék dolgozói

(Sepsiszentgyörgy.) — Augusztus
23-án az egész megyében munkával
ünnepelték meg a dolgozókat. A mun-
kahelyeken munkaidő után ünnepsé-
gek voltak, amelyek szónokai a nap
jelentőségét méltatták. Dél előtt 10
órakor a Dohánygyár dolgozói ün-
nepeltek, délelőtt a szövőgyár dolgo-
zói gyűltek össze, hogy meghallgas-
sák Erdélyi Józsefnek, a Román
Kommunista Párt megyei titkárnak
a beszédét. Délután 4 órakor a vas-
úti munkások emlékeztek meg a nagy
napról. Este nyolc órakor a városi
moziteremben a DPT rendezett em-
lékünnepeket. Ennek keretében Szol-
noki Ferenc és Chirvai mérnök mel-
tátták a nap jelentőségét. Az előda-
sokat román és magyarnyelvű műsor
követte.



Merénylet készül — őn ellen...

Északról — északra egyre
többben rehamozták. A vért
akarják és a nyugalmat: a po-
loskák... Fakirnak készül,
hogy vakaródzva töltsön
a folytatódó verenzést? Rad-
kálisan megoldhatja egy doboz
ATOM G. G.-vel. A felvonulási
vonulat felhívja — s ezzel az
egyszerű műveléssel az utolsó
szálát kiirtja a tavasz tolnakodó
hírnek.

Az ATOM G. G. hat hónapig
teljes védelmet nyújt, mert ha-
tása szétszórva is változatlan.
Ilyen tökéletes szerrel még nem
találkozott.
Ahol ATOM G. G. van — ott
póloska nincs...
Erre mérget vehet! —
Kapható minden szaküzletben.

Megkönnyítik a földművesek hitelkérését

(BUKAREST.) — A képviselőház előtt nagyfonosságú törvénytervezet fekszik, amely a földművesek hitellel való ellátására vonatkozik. Eddig a kölcsönért folyamodó gazdálkodóknak költséges és hosszadalmas alakiságokat kellett betartaniuk a hitel elnyerésére és szavatolására vonatkozólag. Az új törvény tervezete mindezeket megkíméli a hitelért folyamodó gazdákat, vagyis valóban megkönnyíti a rászorult földművesek helyzetét. Az erre a célra szolgáló űrlapot egyszerű hatósági láttamozással lehet érvényesíteni és pedig falun a községi jegyző, városban a rendőrség által. A hitel szavatolása ugyanezen az íven történik. Az eljárás illeték és adómentes.

A pénzbevéltás eredménye

Brassó megyében és Brassóban 62.516 személy 632,418,890.000 régi lej váltott be 31,620.944 rögzített lej ellenében

(Brassó) — A helyi pénzbevéltő központok valamennyiétől beérkeztek a brassói központi pénzbevéltési bizottsághoz Brassó megye minden helységéből a pénzbevéltés adatai. Ezeket összesítették is már, így mindenki tudhatja már, mennyi régi lej váltottak be új lejre és ebből mennyi esik Brassóra és mennyi a megye falvaira.

Brassó városban és a megyében együtt pénzbevéltésre jelentkezett 68.869 személy, pénzt váltott be 62.516 személy. Bevéltásra került összesen 632 millió 418 millió 890 ezer régi lej 31 millió 620 ezer 944 rögzített lej ellenében.

Ebből Brassó városban beváltott 30.983 személy összesen 498 millió 156 millió 230 ezer régi lej 21 millió 902 ezer 811 rögzített lej és 50 bani ellenében. A megye községeiben beváltott 31.533 személy 194 millió 862 millió 660 ezer régi lej 9 millió 718 ezer 133 lej ellenében.

Arany-, idegen valuta- és devizatulajdonosok figyelmébe!

(Brassó.) — A Nemzeti Bank brassói fiókja távirati rendeletet kapott, melyben hangsúlyozottan figyelmeztetik az arany és idegen valuták és devizák tulajdonosait, hogy augusztus 30-ig mulasztatlanul jelentsek be a birtokukban lévő aranyérméket, idegen valutákat és devizákat a Nemzeti Banknál, illetve annak helyi fiókjainál, különben a törvény legsúlyosabb megtorló intézkedéseinek teszik ki magukat.

Az említett arany, idegen valuta és deviza tulajdonosoknak bejelentésüket mint ismeretes, írásos kérvényben kell megtenniük a név, foglalkozás pontos lakáscím megadásával, továbbá az aranyérme, a külföldi valuta és deviza pontos megjelölésével az érték, az illető állam és a kibocsátás idejének feltüntetésével. A kérvényt 3 példányban kell elkészíteni és beadni augusztus 30-ig a Nemzeti Bankhoz, vagy annak helyi fiókjához.

Az idevonatkozó törvényes előírásokat a hivatalos lap 186-ik számában az 1947. augusztus 18-án megjelent 284 és 285 számú törvények tartalmazzák.

A Nemzeti Bank brassói fiókjánál nyert értesítés szerint hivatalos ártólyamon beváltják új lejre a papírláncokat és svájci frankokat, valamint a román aranyérméket, a francia, egyiptomi, tuniszi, török, belga, volt osztrák-magyar, olasz aranyérméket, valamint a régi osztrák dukátokat stb. súlyértékük arányában átlag 900—1200 rögzített lejértékben.

A Nemzeti Bank brassói fiókjánál egyre nagyobb tömegben jelentkeznek a bejelentők, egyrészt azért mert új lejtömegre van szükségük, másrészt, hogy eleget tegyenek a törvény szigorú előírásának. Eppen azért adták ki a fenti figyelmeztető idején a közzététel számára, hogy az utolsó napokban ne legyen túl nagy a forgalom, mert a beváltást csak szaképzett régi tisztviselők végezhetik, általában a Nemzeti Bank nem dolgozhatik alkalmi segéd-erőkkel, ezért a közzététel a maga érdekében cselekszik, ha nem hagyja bejelentést és a pénzbevéltést egészen az utolsó időre.

Brassóban a CFR pénzügyi osztályán működő központ mutatta fel a legnagyobb forgalmat, ahol az államvasutak alkalmazottai jelentkeztek. Számszerint itt 4188 személy 127.262.250.000 régi lej váltott be 6.863.112 rögzített lej és 50 bani ellenében.

A községekben működő beváltó központok közül legnagyobb forgalmat a földvári központnak volt Botfalú, Hóltővény, Barcaufalu, Krizba, Veresmart községekkel és idecsatlakozott a botfalusi cukorgyár is. Összesen 3707 személy váltott itt be 26.243.270.000 régi lej 1 millió 812 ezer 163 rögzített lej és 50 bani ellenében. A községek közül Hosszúfalu vezet, amely különben önálló beváltási központ is volt. Itt 1568 személy 10.437.170.000 régi lej váltott be 521 ezer rögzített lej értékben.

A Törökösön működő központnál, ahova Bácsfalu, Csernátalu és Deresty tartoztak, 2227 személy összesen 11 millió 459 millió 180 ezer régi lej váltott be 172.996 rögzített lej ellenében.

Átlag minden negyedik ember váltott be pénzt Brassó városában és átlag minden 5-ik ember a falvakban, a gyermekeket is beleszámítva. Valószínűleg a gyermekek nagyobb létszáma okozza, hogy a falvakban csak minden 5-ik lélekre jutott egy pénzbevéltő a város minden 4-ik emberével szemben.

A város jóval magasabb összegben váltott be pénzt a fenti adatok szerint, mint a falvak népe, azért, mert itt a gyárvállalatok nagy számú alkalmazottai fizetése erejéig forgatóke címen válthattak be tekintélyes összegeket, hogy termelésük.

Egy áruhalmozó leleplezett raktárából:

Férges liszt, kukacos mazsolás-kalács, kőkemény sajt, romlott kolbász és egyébek

(Sepsiszentgyörgy) — Szombaton délelőn érdekes látványban volt részük a sepsiszentgyörgyi járókelőknek. A Lenin-úton teher szállító szerkesztés végig, megrakva minden jóval, olyan élelmiszerekkel és egyéb áruval, amilyen manapság nem igen lehet látni. Azaz lehet, de csak akkor, ha a Gazdasági Ellenőrző Hivatal emberei betekintenek az áruhalmozók lakásaiba. Ezúttal így történt.

A Gazdasági Ellenőrző Hivatalnak ugyanis tudomására jutott, hogy a férjtől hónapok óta különváltan élő

Pozsonyi mérnőkné, született Vértés Rózsa, Olt-utca 5. szám alatt lévő lakásában

egy személy szükségletét jóval meghaladó mennyiségű élelmiszert van felhalmozva.

A helyszínen megtartott ellenőrzés beigazolta az értesülés valódiságát és az éléskamrából valóban sok olyasm került elő és olyan mennyiségben, amilyent ez meg ezer szegény ember csak álmodban lát. Két nagy ládában liszt volt kb. 80 kiló. Igen ám, de milyen liszt... Romlott. Férgek és undok kukacok mászkál-

tak a drága kincsben, nem egy és nem tíz, hanem száz meg száz.

Vértés Rózsa félt az éhenhalástól, mert, hogy ennyi lisztet nem volt szüksége, bizonyítja, hogy a készleteiből a férgek lakmároztak.

Vértés Rózsa a bogarak tömegét etette a lisztet, ugyanakkor, amikor az egész Székelyföld szűkebben volt és áll még ma is a kenyérrevalónak. Legtöbb házban rántásnak való liszt sem akad.

Volt aztán egyéb is ebben az éléskamrában. A szó szoros értelmében kőkeményre vált sajt, amit már senki sem tud elfogyasztani; megromlott kolbász, szállami és szalonna. Zsír bódítóokban, üvegekben és különféle edényekben. Még a sörös, üvegek is tele voltak olvasztott zsírral. Ungancsak sok olvasztott vaj is előkerült a polcokról. Ugy látszik minden rendelkezésére álló üres edényt és üveget zsírral és vajjal töltött meg Vértés Rózsa, mert még egy éjjeli ényében is olvasztott vaj volt.

Az ellenőrzést végzett emberek legnagyobb meglepetésére 15 kiló cukor is előkerült a gazdag raktárból. Az egyik ládában megkukacosodott, megszáradt, hófehér lisztből készült megadagolt mazsolás kalácsok voltak. Egy másik ládából 70—80 darab rézgimnöségi, jól kiszáradt háziszap, pan került elő, olyan, amilyenből húsz háztartásban is talán csak egy darab ha akad. Volt aztán lekvár, befőtt és a jó ég tudja még mi minden.

Valóságos kis áruaktár került elő. És mindez egyetlen személy számára volt felhalmozva.

Volt, mert a készletet a hetek és hónapok óta nélkülözők között, olesdárban kiárusítják. Olyanok között, akiknél a liszt nem fog megkukacosodni és semmi sem fog megromlani. Olyanok között, akik jobban megbeszélnek az élelmiszert, akik nem a férgeknek tartják, hanem meeszik azt.

A cukor, rizs és penicillin új ára

(Bukarest.) — A kereskedelem és iparügyi minisztérium közli az alábbi új ármegállapításokat: Kristálycukor kilója 33.50 lej, kockacukor kilója 35 lej, kicsinyben. Ott ahol nincs vasutállomás, szállítási költség címén többlet számítható fel, vagyis az ár így alakul: kristály 34.50, kocka 35.50 lej kilónként. Ezzel kapcsolatosan megállapították a cukorméz (melasz) árát is, amely kilónként 3.05 lejtbe kerül.

A rizs ára az alábbi: bálnaki

fajta 20.16, Agostano minőség 22.40 lej kilónként a termelőhelyhez legközelebbi vasúti állomáshoz.

Ismeretes, hogy a gyógyszerárakat az 1938. évi árak alapján számítják át és ahhoz legfeljebb 70 százalékos adható hozzá. Tekintettel arra, hogy 1938-ban bizonyos orvosságok még nem léteztek, azoknak mai árát az alábbiak szerint szabályozták: penicillin 100 ezer egységes 193 lej, 200 ezer egységes 290 lej, üvegcsénként. A streptomycin új ára 2690 lej.

Egyenlőség Amerikában

(NEWYORK) — A chicagói Operában kinos botrány játszódott le. Az Operaház egyik páholyában megjelent egy néger tábornok, az amerikai hadsereg egyetlen néger brigádosa. Még Roosevelt nevezte ki a háború alatt, amikor az amerikai hadseregben másfélmillió néger hadtona szolgált. A brigádosa is felesége a Tosca című opera eladását akarták megtekinteni. A szomszédos páholyban egy ügyvéd ült a feleségével és egy bankár barátjával. Az ügyvéd, mikor meghíllantotta a néger tábornokot, lestelet az Operaház irodájába és közölte a főtábornokkal, hogy abban az esetben, ha nem távolítják el a néger tábornokot és feleségét, gondoskodik arról, hogy az „igaz amerikaiak” többé ne járjanak a chicagói Operába. A főtábornok felsietett a tábornok páholyába és kérte, mutassa meg a belépőjegyét. Bocsánatkérések között megállapította, hogy a tábornok tévesen jutott a jegyhez, a páholyt clátte már másnak adták ki és a jegy tulajdonosa megérkezett. Miután kiszolgált a tábornokot nagyrabesútlósá, udvariasan kitessékelte a páholyból és egy odaintett páholyintogatóval elhozatta a sapkáját...

3. NÉPI EGYSÉG aug. 25

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

Szerkesztő Bizottság: dr. Horváth Miklós
dr. László Ferenc Szemlér Ferenc
Feladószerkesztő: SZABEDI LÁSZLO

ELŐFIZETÉSI DIJAK:

1 óra	—	—	110 Lei
3 óra	—	—	315 Lei
Fél évre	—	—	600 Lei
Egész évre	—	—	1100 Lei

Magasoknak	1 óra 90	3 óra 270
Földműveseknek	1 óra 90	3 óra 270
Nyugdíjasoknak	1 óra 90	3 óra 270
Vállalatoknak és Bankoknak	180 Lei	havonta.

Előfizetéseket csak készpénzfizetés ellenében vesszünk fel, előzetes postai beküldés mellett.

KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 8. Távfelirátó: 298
Brassói kiadóhivatal és szerkesztőség kirendeltsége: Str. Argintariilor 16.
Távfelirátó: 17-63.

Bejegyezve a brassói törvényszéken
G. II. 1768-1944. szám alatt.

SZOLGÁLTATÓ SZAKSZERVEZETEK

(Brassó) — Vasárnap: Singer, Vörös Hadsereg-utca (vol.) Weiss Mihály-utca) 15 és Cavrilescu Kapitány-utca 2 (Porondtér-szár) — Hívfő: Tulu, Szabadság-tér 1 és Petrescu, Katona-csúcs-utca 1.

MOZGÓK MŰSORA:

(Brassó) — Aro: A nagy fordulat, (a világkerti ért. szöveg, filmalkotás); Astra: Titkos szám, Capitol: A szerelem netovábbja. — Corso és Redut: Játékok munkák miatt zárva. — Lumina és Modern: Párok a cukorban és Sárka Kálozok. — Soala: A szülőkérőhöz férfi közkíváncsra!

Bizományosainkhoz

felhívjuk, hogy az árusításból befolyt régi lej. összegeket ne mulasszák el letétbe helyezni zároló számlára. Felhívjuk továbbá minden bizományosunkat, hogy egy levelezőlapon azonnal jelenítse a letétbehelyezés megtörténtét, megjelölve az összeg nagyságát és azt, hogy hol helyezte letétbe.

KIADÓHIVATAL

— A MNSZ IFJUSÁG GAZDASÁGI ELOADÁS ÉS VITASOROZATÁNAK NAGY SIKERE BRASSÓBAN. — A MNSZ szervezett ifjúsági csoportja a szűnődő főiskolások ifjúsági tagjával megerősödve élénk munkába fogott a nyár folyamán Brassóban. Nagy sikere van a munkásságuk kezdeményezte gazdasági előadás és vitasorozatoknak, amelyben részt vesznek az értelmiségi ifjak is. Ifjúságunk helye gazdasági talpraállásunk munkájában! címmel Szilveszter Ressz munkás ifjú és Inze József egyetemi hallgató előadása nyomon érdekes és tanulságos hozzászólásokban az ifjúság élénk tanulatát adta érdeklődésének alapvető fontosságú létkérdéseinek iránt. A sorozatban harmadik előadás és vita az aug. 25-én, hétfőn 7 órakor kezdődő taggyűlés keretében lesz. A bevezető előadást Nagy Mihály hírlapíró tartja: „Pénzszállítási és gazdasági talpraállás” címmel.

— A MNSZ BRASSÓ városi szervezetének 6 csoportja, 1947. augusztus 28-án, csütörtökön délután 5 órakor tartja rendező hávi nagy gyűlést. Tekintettel a tárgysorozat fontosságára, kérjük a MNSZ notáriumának minél nagyobb számban való megjelenését.

● ORVOSI HIR. Dr. Slemovits Arnold szemorvos, volt klinikai tanársegéd rendelőjét megnyitotta. Brassó, Kút-utca 28. szám alatt. (3)

— A Bolvai Tudományegyetem Orvostudományi Kara értesíti a felvételi vizsgára jelentkezőket, hogy az előírt vizsga tanfolyam t. hó 25-én kezdődik az orvostudományi főépületben reggel fél 8 órakor. A tanfolyam díjmentes.

Hatósági áron

Szabadon áruhatják saját termelésű gabonájukat a földművesek

(Sepsiszentgyörgy) — Gazdaközpontjainkat érdeklő nagyjelentőségű távirati rendelkezés érkezett a megyei gazdasági hivatalba. A rendelkezést az Ipar és Kereskedelmi Minisztérium adta ki. 75.519 szám alatt. Ennek értelmében a falusi termelők szabadon szállíthatják és ad-

hatják el az élelmiszerpiacokon saját termelésű felesleges kenyérgabonájukat vagy lisztjüket a hatóságilag megállapított áron. A gazda azonban csak a saját termését adhatja el. A szállításkor magával kell vinnie a cséplési elszámolást (Bon de treer) és a személyazonosságát igazolóanyait. A liszt szállításkor ezeken kívül még egy adóbizonnyal is magával kell vinnie, amely bír. bizonyítja, hogy a szállított liszt után az illetékes adóhivatalba a fogyasztási adót lefizette.

A fogyasztókörzések az így piacra kerülő kenyérgabonából, illetve lisztből családonként legfeljebb 25 kilót vásárolhat.

A cséplési elszámolás (Bon de treer) és a személyazonosságát igazoló birtokában lévő kenyérgabonát szállító termelőt a szállításban megakadályozni senkinek sincs jogában.

Az új pénz védelmében

Brassó öntudatos munkássága szervezett harcban az üzérkedés ellen

(Brassó) — Tudnivaló volt, hogy a pénzügytérrel és a régi pénznek bevételeivel kapcsolatban az üzérkedés nem foghat beleszólást a történetbe és megkísérlik felleszteni az üzérkedés régi lehetőségeit, hogy elvesztett vagyonukat és könnyű vagyonserzési lehetőségeit visszaszerezhessék. Mindenütt felütötte fejét az üzérkedés és ezzel az árfelhajtások megkísérlése. Jól tudták ezt Brassó öntudatos munkásai és idején felkészültek rá. Csapatokat szerveztek, számszerűen eddig tíz jól képzett csapatot és ezek bejárák a

várost és állandó felügyelet alatt tartják a piacokat és áruházakat, kereskedéseket, hogy nyomban rajta-ülhessenek, ha csak meg is kísérli valaki a mult üzérkedő fogásait az árak mesterséges felverésére. Az új pénz öntudatos védőserege szerveződik meg a munkások e. kiképzett csapataival, amelyek egyetlen lépést sem engednek az ellenség számára, hogy betörjön a tisztességes kereskedelem és gazdasági munka állásaiba, ahol a dolgozók részére a jobb megélhetést, az emberibb élet lehetőségeit készítik elő.

FELHÍVÁS. A Magyar Népi Szövetség háromszékmegei szervezete felhívja a helyi szervezetek és művelődési bizottsága vezetőinek figyelmét arra, hogy az augusztus 25. és 26-ára tervezett közgyűlései értekezlet közbefoglalt akadályok miatt elmarad. Az értekezlet megvár. társának új időpontját idejében közölni fogják.

Székés közben agyonlőtt betörő

(MAROSVÁSÁRHELY) — A marosvásárhelyi rendőrség letartóztatta Podor János volt pincért, aki Horvát álnéven különböző városokban 52 betörést követett el egy év alatt, tehát átlag hetenként egyet. Azt állította, hogy a Maros parján elásta a lopott holmit. Amikor rendőri kísérettel a víz partjára érkezett, hogy megmutassa a holmi rejtekhelyét, hirtelen mozdulattal a folyóba vetette magát és megakart szökni. Megálásra szólították fel, de mert tovább uszított, ráleltek. A lövés halálos volt.

Értesítés!

BRASSÓ-UDVARHELY között közlekedő autóbusz járatok szeptember 1-től újra rendszeresen közlekednek mérsékelt helyárrakkal

Dijszabás: Brassó-Udvarhely között — 300 lei

(S) SZTOJKA autóvállalat

TESTNEVELÉS

Szeptember 13-án kezdődik a kerületi labdarúgó bajnokság

(Sepsiszentgyörgy) — A labdarúgó kerület augusztus 20-án tartott gyűlésének határozata értelmében a kerületi bajnokság szeptember 13-án megkezdődik. A benevezések és a sorsolások szeptember 2-án lesznek a Népi Sportszervezet sepsiszentgyörgyi irodájában. A Népi Sportszervezet ezzel kapcsolatban felhívja a megyei labdarúgó csapatok vezetőit, hogy ezen a napon feltétlenül jelenjenek meg a sepsiszentgyörgyi irodájában. A még le nem igazolt csapatok leigazolása iránti kérésüket az OSP sepsiszentgyörgyi irodájába, vagy az OSP bukaresti központjába augusztus 28-ig terjeszték fel.

Eddigi jelek szerint a megyei bajnokságban a következő egyesületek jöhetnek számításba: „Textila” Prázdny, „KSE” Kézdivásárhely, „Pokolsár” Kovászna, „Sólyom” Barót, „Minerul” Kőpecskény, „Haladás” Uzon, valamint a közbefoglalt sepsiszentgyörgyi csapatok: „Textila II”, „Corvin” SE, „IMSZ” és „CFR”.

A labdarúgó kerület határozata értelmében minden egyes, a megyei bajnokságban résztvevő csapat köteles még egy csapattal a „szekeres-bajnokságban” is résztvenni. Ennek a bajnokságnak a keretében a megyei bajnokságban játszó csapatok egy-egy falusi csapattal mérkőz össze erejüket. Ezzel kapcsolatban a Népi Sportszervezet felhívja a labdarúgás iránt érdeklődőket, hogy jelentsek azonnal az OSP megyei irodájának, ha valamelyik községben vannak olyan labdarúgó játékosok, akikből csapatot lehetne összeállítani.

A bukaresti Carment kizárták a román sportéletből

A bukaresti Carment sportegyesület, amely labdarúgó csapat a főváros bajnoka is volt egyidőben, sportszerűtlen és demokráta ellenes magatartása miatt a labdarúgó szövetség kérésére, az OSP legutóbb hozott határozata értelmében, Románia összes sportszervezetéből azonnali hatállyal kizárták. Így a Carment csapata már nem vesz részt a vasárnap kezdődő NB A) bajnokságokban sem. A Labdarúgó Szövetség ajánlására és az OSP rendelkezései helyettesítésére is hívta a Hadsereg Sport Egyesületének labdarúgó csapatát.

A sepsiszentgyörgyi Textilgyár labdarúgó csapata vasárnap, augusztus 24-én délután 5 órakor a fogarasi Explozivi Nitramonta NB II. csapatát látja vendégül.

A prázsmári textilgyár együttesének vendége pedig a sepsiszentgyörgyi Corvin.

SAKK

A végefelé közeledő országos sakktornya mind érdekesebb lesz. Az első-ségért Dr. Balogh, Ichim és Braunstein vetélkednek. A mérkőzéseket naponta népes és érdeklődő közönség kíséri figyelemmel. A helyezések állása a 17-ik fordulót után: Dr. Balogh 12 és fél pont, Ichim 11 és fél, Braunstein 10 és fél. Seaneanu és Urseanu 10. Radulescu és Popa 9. Israelovici 8. Troianescu és Ciobanu 7 és fél. Andritou és Mirton 7. Costea, Alexandrescu C. és Alexandrescu R. 6 és fél. Samarin 6. Knapp 5 és fél, Dr. Davidescu 5 és Karácsonyi 2 és fél pont.

Olvasóink figyelmébe !!!

HIRDETÉSEK lapunk részére kiadóhivatali áron az alábbi helyeken adhatók fel:

Népi Egység kirendeltsége
Brassó, Str. Argintariilor 16.
Oláh Károlyné
Nagyzeben, Piate Reg. Ferdinand
Láhrrie Scolari
Medayes, Piate Reg. Ferdinand
Nicolai Cristea
Segervár, Reg. Ferdinand 61.
Eisenburger Klára
Fágáras, dohány tőzsde.
Báncsné Szász Emma
Szekelyudvarhely, cipőkereskedés
Fitzus Zoltán
Gyergyószentmiklós, (Hirnaplóra).
Cándra Teodor
Csikszerecs, Kossuth L.-ut 74 sz.
Balogh Sándor
K.-vásárhely, Bazár és játék áruháza
Bára Lajos
Kovácsna, dohány tőzsde.
Kiadóhivatal, Sepsiszentgyörgy.

APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSI DIJAK:

Apróhirdetés szavanként — 2 Lei
Allástkeresőknek — 1 „
Szövegírók szavanként — 3 „
Kereset hirdetés cm — 3 „
Kereset hirdetés előírással — 4 „
Nyitlter szavanként — 3 „
Legkisebb hirdetés 10 szó — 20 „
Teljes és cím a kiadóban pótdíja 5 „
Hirdetéseket csak is készpénzfizetés mellett fogadjuk el.

FOGLALKOZÁS

HOSSZABB gyakorlattal rendelkező perfect mérlegképes könyvelőt keres a „Dolgozók Szövetkeze” Sepsiszentgyörgy.